



**SafetyTec**  
GmbH

La sécurité des aires de jeux

# Certificat

Propriétaire du certificat:

**Fuchs Thun AG**

Tempelstrasse 11  
3608 Thun / Schweiz



Produits : Equipements de jeux de plein air pour enfants, spécifications détaillées des produits sur la liste en annexe.

Le programme d'équipements de jeux de plein air a été contrôlé avec le but d'attester la conformité aux exigences de la norme EN 11762017. Par le certificat nous attestons que les produits remplissent les conditions pour la mise en service selon art. 3 de la loi fédérale sur la sécurité des produits (LSPro).

Certificat no : 010318-1

Procès-verbal no : AP-18-03-1230

Valable jusqu'au : 30.3.2021

SafetyTec GmbH, le 01. mars 2018

*L. Knoblauch-Meyer*

Dr. Lukas Knoblauch-Meyer  
Gérant



## **Validité du certificat**

1. Ce certificat est uniquement valable pour le propriétaire du certificat indiqué sur le certificat et le lieu de fabrication inspecté. La transmission à des tiers ne peut être effectuée que par SafetyTec.
2. Le droit d'utilisation du certificat et de la marque de certification CERT s'étend uniquement sur les produits indiqués sur le certificat.
3. Les informations spécifiques des produits relatives à l'installation et l'entretien doivent être livrées avec chaque produit.
4. Le certificat est valable au maximum 3 ans, si la construction ou le mode d'utilisation des produits n'est pas modifié. Le propriétaire du certificat doit communiquer à SafetyTec toutes les modifications des objets liées à une adaptation à l'état de l'art, à un changement de mode d'exploitation ou à un renouvellement du produit. Les pièces séparées ou les éléments de construction accessoires ne sont pas couverts de ce certificat.
5. Le certificat et la marque de certification de SafetyTec peuvent être utilisés sur les produits mêmes, dans des publications ou dans des publicités pendant la validité du certificat. Il est nécessaire de préciser qu'ils ne sont valables que pour les produits mentionnés dans le certificat et uniquement lorsque les conditions susmentionnées sont respectées.
6. Annuellement, le lieu de fabrication est inspecté. La visite est arrangée d'avance, les frais sont à la charge du propriétaire du certificat.
7. SafetyTec se garde le droit de contrôler si les produits correspondent toujours aux produits certifiés. Les frais sont à la charge du propriétaire du certificat.

**Si ce certificat perd sa validité ou s'il est déclaré non-valable, il doit immédiatement être retourné à SafetyTec GmbH**



Artikel / Article	Schaukeln	Balançoires
3.01.05	Kleinkinderschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire pour les bambins en châtaignier</i>
3.01.10	Kleinkinderschaukel aus Edelstahl	<i>Balançoire pour les bambins en acier inox</i>
3.02.05	Einfachschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire simple en rondin</i>
3.02.10	Doppelschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire double en rondin</i>
3.04.05	Einfachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire simple en bois équarri</i>
3.04.40	Doppelschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire double en bois équarri</i>
3.04.51	Dreifachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire triple en bois équarri</i>
3.04.55	Vierfachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire quadruple en bois équarri</i>
3.04.65	Einfachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire simple en bois équarri</i>
3.04.80	Doppelschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire double en bois équarri</i>
3.04.91	Dreifachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire triple en bois équarri</i>
3.04.95	Vierfachschaukel aus Kantholz	<i>Balançoire quadruple en bois équarri</i>
3.06.05	Einfachschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire simple en rondin</i>
3.06.30	Doppelschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire double en rondin</i>
3.06.41	Dreifachschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire triple en rondin</i>
3.06.45	Vierfachschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire quadruple en rondin</i>
3.06.63	Vogelnestschaukel mit Einfachschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire nid d'oiseaux avec balançoire simple en rondin</i>
3.06.64	Vogelnestschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire nid d'oiseaux en rondin</i>
3.06.65	Vogelnestschaukel mit Doppelschaukel aus Rundholz	<i>Balançoire nid d'oiseaux avec balançoire double en rondin</i>
3.06.66	Doppelschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire double en châtaignier</i>
3.06.67	Vogelnestschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire nid d'oiseaux en châtaignier</i>
3.06.68	Dreifachschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire triple en châtaignier</i>
3.06.69	Vierfachschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire quadruple en châtaignier</i>
3.06.70	Vogelnestschaukel mit Einfachschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire nid d'oiseaux avec balançoire simple en châtaignier</i>
3.06.71	Vogelnestschaukel mit Doppelschaukel aus Edelkastanie	<i>Balançoire nid d'oiseaux avec balançoire double en châtaignier</i>
3.09.05	Rutschbahn 290 cm mit Aufstieg und Einfachschaukelanbau	<i>Tobboggan 290 cm avec tourelle d'accès et balançoire simple</i>
3.09.10	Rutschbahn 370 cm mit Aufstieg und Einfachschaukelanbau	<i>Tobboggan 370 cm avec tourelle d'accès et balançoire simple</i>
3.09.20	Rutschbahn 290 cm mit Aufstieg und Doppelschaukelanbau	<i>Tobboggan 290 cm avec tourelle d'accès et balançoire double</i>
3.09.25	Rutschbahn 370 cm mit Aufstieg und Doppelschaukelanbau	<i>Tobboggan 370 cm avec tourelle d'accès et balançoire double</i>
3.12.02	Metallschaukel einfach, zum Aufschrauben	<i>Balançoire simple en métal, à boulonner</i>
3.12.20	Metallschaukel doppelt, zum Aufschrauben	<i>Balançoire double en métal, à boulonner</i>
3.12.14	Metallschaukel dreifach, zum Aufschrauben	<i>Balançoire triple en métal, à boulonner</i>
3.12.23	Metallschaukel vierfach, zum Aufschrauben	<i>Balançoire quadruple en métal, à boulonner</i>
3.12.04	Metallschaukel einfach, zum Einbetonieren	<i>Balançoire simple en métal, à bétonner</i>
3.12.22	Metallschaukel doppelt, zum Einbetonieren	<i>Balançoire double en métal, à bétonner</i>
3.12.16	Metallschaukel dreifach, zum Einbetonieren	<i>Balançoire triple en métal, à bétonner</i>
3.12.24	Metallschaukel vierfach, zum Einbetonieren	<i>Balançoire quadruple en métal, à bétonner</i>
3.20.05	Metallschaukel einfach mit Rutschbahn, zum Aufschrauben	<i>Balançoire simple en métal avec toboggan, à boulonner</i>
3.20.10	Metallschaukel einfach mit Rutschbahn, zum Einbetonieren	<i>Balançoire simple en métal avec toboggan, à bétonner</i>
3.20.15	Metallschaukel doppelt mit Rutschbahn, zum Aufschrauben	<i>Balançoire double en métal avec toboggan, à boulonner</i>



Artikel / Article	Schaukeln	Balançoires
3.20.20	Metallschaukel doppelt mit Rutschbahn, zum Einbetonieren	<i>Balançoire double en métal avec toboggan, à bétonner</i>
	<b>Schaukelzubehör</b>	<b>Accessoires pour Balançoires</b>
3.30.22	Gurtenschaukel, Seile beige	<i>Siège en toile, cordes beiges</i>
3.30.23	Gurtenschaukel, Seile beige, armiert	<i>Siège en toile, cordes beiges, armées</i>
3.30.24	Gurtenschaukel, Ketten in Edelstahl	<i>Siège en toile, chaînes en acier inox</i>
3.30.30	Pneuschaukel, Seile beige	<i>Siège pneu, cordes beiges</i>
3.30.31	Pneuschaukel, Seile beige, armiert	<i>Siège pneu, cordes beiges, armées</i>
3.30.32	Pneuschaukel, Ketten in Edelstahl	<i>Siège pneu, chaînes en acier inox</i>
3.30.60	Strickleiter, Seile beige	<i>Echelle de corde, cordes beiges</i>
3.30.61	Strickleiter, Seile beige, armiert	<i>Echelle de corde, cordes beiges, armées</i>
	<b>Klettergeräte</b>	<b>Jeux à grimper</b>
3.54.40, 46-48	Kombi-Klettergerät Montana Mini	<i>Gymnastique combiné Montana mini</i>
3.55.10, 16-18	Kombi-Klettergerät Arizona	<i>Gymnastique combiné Arizona</i>
3.55.20, 26-28	Kombi-Klettergerät Colorado	<i>Gymnastique combiné Colorado</i>
3.55.40, 46-48	Kombi-Klettergerät Montana	<i>Gymnastique combiné Montana</i>
3.55.50, 56-58	Kombi-Klettergerät Alaska	<i>Gymnastique combiné Alaska</i>
	<b>Kletterkombinationen</b>	<b>Combinaisons à grimper</b>
3.56.10	Variante Magglingen	<i>Variante Macolin</i>
3.56.11	Variante Auw	<i>Variante Auw</i>
3.56.12	Variante Westside	<i>Variante Westside</i>
3.56.13	Variante Celerina	<i>Variante Celerina</i>
3.56.14	Variante Susten	<i>Variante Susten</i>
3.56.30	Variante Piccolo, Fallhöhe 150 cm	<i>Variante Piccolo, haut. de chute 150 cm</i>
3.56.31	Variante Piccolo, Fallhöhe 100 cm	<i>Variante Piccolo, haut. de chute 100 cm</i>
3.56.32	Variante Piccolo mit kleiner Hängematte, Fallhöhe 150 cm	<i>Variante Piccolo avec petit hamac, haut. de chute 150 cm</i>
3.56.33	Variante Piccolo mit kleiner Hängematte, Fallhöhe 100 cm	<i>Variante Piccolo avec petit hamac, haut. de chute 100 cm</i>
3.56.39	Variante Meiringen, PH 140 cm	<i>Variante Meiringen, haut. palier 140 cm</i>
3.56.40	Variante Meiringen, PH 180 cm	<i>Variante Meiringen, haut. palier 180 cm</i>
3.56.42	Variante Moos	<i>Variante Moos</i>
3.56.45	Variante Thun	<i>Variante Thoune</i>
3.56.47	Variante St. Ursen	<i>Variante St. Ursen</i>



Artikel / Article	<b>Spielturm Holz (Fichte)</b>	<b>Tours combinées en bois (Épicéa)</b>
3.60.05	Jägersitz mit Sprossenaufstieg	<i>Perchoir avec espalier</i>
3.60.10	Jägersitz mit Treppenaufstieg	<i>Perchoir avec escalier</i>
3.64.20	Kombiturm mit Spielhaus	<i>Tour combinée avec maisonnette</i>
3.64.29	Kombiturm mit Spielhaus, PH 140 cm	<i>Tour combinée avec maisonnette, haut. palier 140 cm</i>
3.64.30	Kombiturm mit Spielhaus, PH 180 cm	<i>Tour combinée avec maisonnette, haut. palier 180 cm</i>
3.64.35	Kombiturm mit Spielhaus und Doppelschaukel, PH 180 cm	<i>Tour combinée avec maisonnette et balançoire double, haut. palier 140 cm</i>
3.65.10	Quadro-Turm mit Spielhaus	<i>Tour Quadro avec maisonnette</i>
3.65.12	Quadro-Turm mit Spielhaus und Balkon	<i>Tour Quadro avec maisonnette et balcon</i>
3.65.29	Quadro-Turm mit Spielhaus und Kletterwand, PH 140 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et mur à grimper, haut. palier 140 cm</i>
3.65.30	Quadro-Turm mit Spielhaus und Kletterwand, PH 180 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et mur à grimper, haut. palier 180 cm</i>
3.65.34	Quadro-Turm mit Spielhaus und Doppelschaukel, PH 140 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et balançoire double, haut. palier 140 cm</i>
3.65.35	Quadro-Turm mit Spielhaus und Doppelschaukel, PH 180 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et balançoire double, haut. palier 180 cm</i>
3.65.36	Quadro-Turm mit Spielhaus und Einfachschaukel, PH 140 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et balançoire simple, haut. palier 140 cm</i>
3.65.37	Quadro-Turm mit Spielhaus und Einfachschaukel, PH 180 cm	<i>Tour Quadro avec maisonnette et balançoire simple, haut. palier 180 cm</i>
3.65.38	Quadro-Turm Vionnaz	<i>Tour Quadro Vionnaz</i>
3.65.45	Spielanlage Founex	<i>Combinaison de jeux Founex</i>
3.65.46	Spielanlage Payerne	<i>Combinaison de jeux Payerne</i>
3.65.47	Spielanlage Yverdon-les-Bains	<i>Combinaison de jeux Yverdon-les-Bains</i>
3.65.48	Spielanlage Orsières	<i>Combinaison de jeux Orsières</i>
3.65.49	Spielanlage Peseux	<i>Combinaison de jeux Peseux</i>
3.65.50	Spielanlage Estavayer-le-Lac	<i>Combinaison de jeux Estavayer-le-Lac</i>
3.65.52	Spielanlage Icogne	<i>Combinaison de jeux Icogne</i>
	<b>Spielturm aus Edelkastanie</b>	<b>Tours à grimper en châtaignier</b>
3.62.10	Spielturm aus Edelkastanie mit Edelstahlrutschbahn, PH 140 cm	<i>Tour à grimper en châtaignier avec toboggan en acier inox, haut. palier 140 cm</i>
3.62.15	Spielturm aus Edelkastanie mit Edelstahlrutschbahn, PH 180 cm	<i>Tour à grimper en châtaignier avec toboggan en acier inox, haut. palier 180 cm</i>
3.62.20	Spielturm aus Edelkastanie mit Kunststoffrutschbahn, PH 140 cm	<i>Tour à grimper en châtaignier avec toboggan en mat. synth, haut. palier 140 cm</i>
3.62.25	Spielturm aus Edelkastanie mit Kunststoffrutschbahn, PH 180 cm	<i>Tour à grimper en châtaignier avec toboggan en mat. synth, haut. palier 180 cm</i>
3.62.30	Spielturm Weissbad aus Edelkastanie, PH 150cm	<i>Tour à grimper Weissbad en châtaignier, haut. palier 150 cm</i>
3.62.50	Spielanlage Stetten	<i>Combinaison de jeux Stetten</i>
3.62.53	Spielanlage Eggwil	<i>Combinaison de jeux Eggwil</i>
3.62.56	Spielanlage Sanetsch	<i>Combinaison de jeux Sanetsch</i>
3.62.60	Spielanlage Thayngen	<i>Combinaison de jeux Thayngen</i>



Artikel / Article	<b>Ergänzungselemente Holz: Fichte oder Edelkastanie und Douglasie</b>	<b>Éléments complémentaires en bois: Épicéa ou châtaignier et pin douglas</b>
3.66.01	Satteldach für Kombiturm	<i>Toit à 2 pans pour tour combinée</i>
3.66.02	Pyramidendach für Quadro-Turm	<i>Toit à 4 pans pour tour Quadro</i>
3.63.02	Pyramidendach für Turm aus Edelkastanie	<i>Toit à 4 pans pour tour en châtaignier</i>
3.66.10	Kletterwand inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, PH 140 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour tour en épicéa, haut. palier 140 cm</i>
3.66.11	Kletterwand inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, PH 180 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour tour en épicéa, haut. palier 180 cm</i>
3.63.10	Kletterwand inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, PH 140 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, haut. palier 140 cm</i>
3.63.11	Kletterwand inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, PH 180 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, haut. palier 180 cm</i>
3.66.15	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile beige, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes beiges, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.66.16	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile beige, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes beiges, armées, haut. palier 180 cm</i>
3.66.18	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile farbig, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes teintées, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.66.19	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile farbig, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes teintées, armées, haut. palier 180 cm</i>
3.63.15	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, Seile beige, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, cordes beiges, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.63.16	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, Seile beige, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, cordes beiges, armées, haut. palier 180 cm</i>
3.63.18	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, Seile farbig, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, cordes teintées, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.63.19	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Edelkastanie, Seile farbig, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incl. balustrade pour tour en châtaignier, cordes teintées, armées, haut. palier 180 cm</i>
3.66.24	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Fichte, PH 100 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en épicéa, haut. palier 100 cm</i>
3.66.25	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Fichte und Aluette 4, PH 140 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en épicéa et Alouette 4, haut. palier 140 cm</i>
3.66.26	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Fichte, PH 150 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en épicéa, haut. palier 150 cm</i>
3.66.27	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Fichte und Aluette 4, PH 180 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en épicéa et Alouette 4, haut. palier 180 cm</i>
3.63.21	Leiter für Turm aus Edelkastanie, PH 140 cm	<i>Echelle pour tour en châtaignier, haut. palier 140 cm</i>
3.63.22	Leiter für Turm aus Edelkastanie, PH 180 cm	<i>Echelle pour tour en châtaignier, haut. palier 180 cm</i>
3.63.24	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Edelkastanie, PH 100 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en châtaignier, haut. palier 100 cm</i>
3.63.25	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Edelkastanie, PH 140 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en châtaignier, haut. palier 140 cm</i>
3.63.26	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Edelkastanie, PH 150 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en châtaignier, haut. palier 150 cm</i>
3.63.27	Treppe mit 2 Handläufen für Turm aus Edelkastanie, PH 180 cm	<i>Escalier avec 2 mains-courantes pour tour en châtaignier, haut. palier 180 cm</i>



Artikel / Article	<b>Ergänzungselemente Holz: Fichte oder Edelkastanie und Douglasie</b>	<b>Éléments complémentaires en bois: Épicéa ou châtaignier et pin douglas</b>
3.66.30	Sprossenaufstieg für Turm aus Fichte, PH 140 cm	<i>Espalier pour tour en épicéa, haut. palier 140 cm</i>
3.66.31	Sprossenaufstieg für Turm aus Fichte, PH 180 cm	<i>Espalier pour tour en épicéa, haut. palier 180 cm</i>
3.66.35	Einfachschaukel für Turm aus Fichte	<i>Balçoire simple pour tour en épicéa</i>
3.63.35	Einfachschaukel für Turm aus Edelkastanie	<i>Balçoire simple pour tour en châtaignier</i>
3.66.40	Doppelschaukel für Turm aus Fichte	<i>Balçoire double pour tour en épicéa</i>
3.63.40	Doppelschaukel für Turm aus Edelkastanie	<i>Balçoire double pour tour en châtaignier</i>
3.66.50	Hängebrücke für Turm aus Fichte, zwischen zwei Türmen	<i>Pont suspendu pour tour en épicéa, entre deux tours</i>
3.63.50	Hängebrücke für Turm aus Edelkastanie, zwischen zwei Türmen	<i>Pont suspendu pour tour en châtaignier, entre deux tours</i>
3.66.51	Hängebrücke für Turm aus Fichte, zwischen Turm und Hügel	<i>Pont suspendu pour tour en épicéa, entre tour et butte</i>
3.63.51	Hängebrücke für Turm aus Edelkastanie, zwischen Turm und Hügel	<i>Pont suspendu pour tour en châtaignier, entre tour et butte</i>
3.66.52	Hängebrücke aus Fichte, zwischen zwei Hügeln	<i>Pont suspendu en épicéa, entre deux buttes</i>
3.63.52	Hängebrücke aus Edelkastanie, zwischen zwei Hügeln	<i>Pont suspendu en châtaignier, entre deux buttes</i>
3.66.60	Netzbrücke für Turm aus Fichte und Aluette 4, zwischen zwei Türmen	<i>Passerelle pour tour en épicéa et Alouette 4, entre deux tours</i>
3.63.60	Netzbrücke für Turm aus Edelkastanie, zwischen zwei Türmen	<i>Passerelle pour tour en châtaignier, entre deux tours</i>
3.66.61	Netzbrücke für Turm aus Fichte und Aluette 4, zwischen Turm und Hügel	<i>Passerelle pour tour en épicéa et Alouette 4, entre tour et butte</i>
3.63.61	Netzbrücke für Turm aus Edelkastanie, zwischen Turm und Hügel	<i>Passerelle pour tour en châtaignier, entre tour et butte</i>
3.66.62	Netzbrücke aus Fichte, zwischen zwei Hügeln	<i>Passerelle en épicéa, entre deux buttes</i>
3.63.62	Netzbrücke aus Edelkastanie, zwischen zwei Hügeln	<i>Passerelle en châtaignier, entre deux buttes</i>
3.66.70	Holzsteg für Turm aus Fichte, zwischen zwei Türmen	<i>Pont en bois pour tour en épicéa, entre deux tours</i>
3.63.70	Holzsteg für Turm aus Edelkastanie, zwischen zwei Türmen	<i>Pont en bois pour tour en châtaignier, entre deux tours</i>
3.66.71	Holzsteg für Turm aus Fichte, zwischen Turm und Hügel	<i>Pont en bois pour tour en épicéa, entre tour et butte</i>
3.63.71	Holzsteg für Turm aus Edelkastanie, zwischen Turm und Hügel	<i>Pont en bois pour tour en châtaignier, entre tour et butte</i>
3.66.72	Holzsteg aus Fichte, zwischen zwei Hügeln	<i>Pont en bois en épicéa, entre deux buttes</i>
3.63.72	Holzsteg aus Edelkastanie, zwischen zwei Hügeln	<i>Pont en châtaignier, entre deux buttes</i>
3.63.73	Netztunnel für Turm aus Edelkastanie, Seile beige, armiert, zwischen zwei Türmen	<i>Tunnel de résau pour tour en châtaignier, cordes beiges, armées, entre deux tours</i>
3.63.74	Netztunnel für Turm aus Edelkastanie, Seile farbig, armiert, zwischen zwei Türmen	<i>Tunnel de résau pour tour en châtaignier, cordes teintées, armées, entre deux tours</i>
3.66.82	Balkon für Turm aus Fichte, Farbe rot	<i>Balcon pour tour en épicéa, couleur rouge</i>
3.63.82	Balkon für Turm aus Edelkastanie, Farbe rot	<i>Balcon pour tour en châtaignier, couleur rouge</i>
3.66.84	Feuerwehrrstange und Brüstung für Turm aus Fichte, Edelkastanie und Aluette 4	<i>Barre des pompiers et balustrade pour tour en épicéa, châtaignier et Alouette 4</i>
3.66.85	Schlangenaufstieg und Brüstung für Turm aus Fichte, Edelkastanie und Aluette 4	<i>Perche en forme de serpent et balustrade pour tour en épicéa, châtaignier et Alouette 4</i>



Artikel / Article	<b>Ergänzungselemente Holz:</b> <b>Fichte oder Edelkastanie und Douglasie</b>	<b>Éléments complémentaires en bois:</b> <b>Épicéa ou châtaignier et pin douglas</b>
3.66.87	Rutschstangen inkl. Haltebügel zu Turm aus Fichte und Edelkastanie, PH 100 cm	<i>Barres à glissade incl. piognées pour tour en épicéa et châtaignier, haut. palier 100 cm</i>
3.66.88	Rutschstangen inkl. Haltebügel zu Turm aus Fichte und Edelkastanie, PH 140 cm	<i>Barres à glissade incl. piognées pour tour en épicéa et châtaignier, haut. palier 140 cm</i>
3.66.89	Rutschstangen inkl. Haltebügel zu Turm aus Fichte und Edelkastanie, PH 150 cm	<i>Barres à glissade incl. piognées pour tour en épicéa et châtaignier, haut. palier 150 cm</i>
3.66.90	Rutschstangen inkl. Haltebügel zu Turm aus Fichte und Edelkastanie, PH 180 cm	<i>Barres à glissade incl. piognées pour tour en épicéa et châtaignier, haut. palier 180 cm</i>
	<b>Spielturm Metall</b>	<b>Tours combinées en métal</b>
3.67.03	Aluette 4, PH 140 cm	<i>Alouette 4, haut. palier 140 cm</i>
3.67.04	Aluette 4, PH 180 cm	<i>Alouette 4, haut. palier 180 cm</i>
3.67.10	Spielanlage Aebnit	<i>Combinaison de jeux Aebnit</i>
3.67.12	Spielanlage Lausanne	<i>Combinaison de jeux Lausanne</i>
3.67.16	Spielanlage Muri	<i>Combinaison de jeux Muri</i>
3.67.50	Aluette 6 ohne Dach, PH 140 cm	<i>Alouette 6 sans toit, haut. palier 140 cm</i>
3.67.51	Aluette 6 mit Dach, PH 140 cm	<i>Alouette 6 avec toit, haut. palier 140 cm</i>
3.67.55	Aluette 6 ohne Dach, PH 180 cm	<i>Alouette 6 sans toit, haut. palier 180 cm</i>
3.67.56	Aluette 6 mit Dach, PH 180 cm	<i>Alouette 6 avec toit, haut. palier 180 cm</i>
3.67.60	Aluette 6, PH 140 cm	<i>Alouette 6, haut. palier 140 cm</i>
3.67.61	Aluette 6, PH 180 cm	<i>Alouette 6, haut. palier 180 cm</i>
3.67.70	Spielanlage Allmendingen	<i>Combinaison de jeux Allmendingen</i>
3.67.72	Spielanlage Epalinges	<i>Combinaison de jeux Epalinges</i>
3.67.74	Spielanlage Bern	<i>Combinaison de jeux Berne</i>
3.67.76	Spielanlage Ponte Capriasca	<i>Combinaison de jeux Ponte Capriasca</i>
3.67.78	Spielanlage Alchenflüh	<i>Combinaison de jeux Alchenflüh</i>
3.67.80	Spielanlage Äntelipark Langnau	<i>Combinaison de jeux Äntelipark Langnau</i>
Artikel / Article	<b>Ergänzungselemente Metall</b>	<b>Éléments complémentaires en métal</b>
3.66.03	Spitzdach 4-seitig für Aluette 4	<i>Toit pointu à 4 pans pour Alouette 4</i>
3.66.12	Kletterwand inkl. Brüstung für Aluette 4, PH 140 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 140 cm</i>
3.66.13	Kletterwand inkl. Brüstung für Aluette 4, PH 180 cm	<i>Paroi à grimper incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 180 cm</i>
3.66.20	Schrägnetz inkl. Brüstung für Aluette 4, Seile beige, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes beiges, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.66.21	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile beige, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes beiges, armées, haut. palier 180 cm</i>
3.66.22	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile farbig, armiert, PH 140 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes teintées, armées, haut. palier 140 cm</i>
3.66.23	Schrägnetz inkl. Brüstung für Turm aus Fichte, Seile farbig, armiert, PH 180 cm	<i>Filet à grimper incliné incl. balustrade pour tour en épicéa, cordes teintées, armées, haut. palier 180 cm</i>





Artikel / Article	Ergänzungselemente Metall	Eléments complémentaires en métal
3.66.48	Kletterbogen inkl. Brüstung für Aluette 4, PH 140 cm	Arceau à grimper incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 140 cm
3.66.49	Kletterbogen inkl. Brüstung für Aluette 4, PH 180 cm	Arceau à grimper incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 180 cm
3.66.80	Bogenbrücke für Aluette 4	Pont arqué pour Alouette 4
3.66.83	Balkon für Aluette 4, Farbe wie Turm	Balcon pour Alouette 4, couleur comme la tour
3.66.98	Rutschstangen inkl. Brüstung zu Aluette 4, PH 140 cm	Barres à glissade incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 140 cm
3.66.99	Rutschstangen inkl. Brüstung zu Aluette 4, PH 180 cm	Barres à glissade incl. balustrade pour Alouette 4, haut. palier 180 cm
3.68.01	Spitzdach 6-seitig	Toit pointu à 6 pans
3.68.10	Kletterwand inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 140 cm	Paroi à grimper incl. protection rouge en HPL, haut. palier 140 cm
3.68.11	Kletterwand inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 180 cm	Paroi à grimper incl. protection rouge en HPL, haut. palier 180 cm
3.68.20	Balkon, Farbe wie Turm	Balcon, couleur comme la tour
3.68.25	Schlangenaufstieg inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 140 cm	Perche en forme de serpent incl. protection rouge en HPL, haut. palier 140 cm
3.68.26	Schlangenaufstieg inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 180 cm	Perche en forme de serpent incl. protection rouge en HPL, haut. palier 180 cm
3.68.30	Spinnaker inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 140 cm	Spinnaker à grimper, haut. palier 140 cm
3.68.31	Spinnaker inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 180 cm	Spinnaker à grimper, haut. palier 180 cm
3.68.40	Schlüssellocheinstieg, PH 140 cm	Entrée en forme de clef, haut. palier 140 cm
3.68.41	Schlüssellocheinstieg, PH 180 cm	Entrée en forme de clef, haut. palier 180 cm
3.68.88	Rutschstangen inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 140 cm	Barres à glissade incl. protection rouge en HPL, haut. palier 140 cm
3.68.90	Rutschstangen inkl. Absturzsicherung aus HPL, PH 180 cm	Barres à glissade incl. protection rouge en HPL, haut. palier 180 cm